

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre — — 50 K. — f.

Hat hóra — — 25 K. — f.

Három hóra — 13 K. — f.

Egyes számok ára 1 korona.

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

HIRDETÉSEK

□ centiméterenként — fillér.

Nyitlertéri közlemények garmond soronként — fillér.

Cykári hirdetések és a velünk összekötöttségben levő hird. iradók árcedelményben részesülnek.

A köziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adódnak

FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. KERSEK JÁNOS

Megjelen
vasárnap reggel.

A hirdetőket, előfizetőket a a reklámolótól kiadói hivatalba kérjük utaltatni.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Kedves vendégek.

A délszlovenszkoói magyar szin-társulat tegnap folyó hó 22-én tartotta meg első, bemutatkozó előad-ását a Városi Színházban. Szeretettel és örömmel üdvözljük őket váro-sunkban és a minden nemesért lel-kesedő közönségünk meleg, szere-tetteljes pártfogásába ajánljuk a magyar kultúra derék harcosait.

A színház a kulturának megbe-csülhetetlen szolgálatokat tesz s az összes művészetek közül az irodal-mom után talán ő végig a legered-ményesebb és legértékesebb mun-kát a művelődés terén. Kulturcember nem nélkülözheti a színházat. Lét-jogultságáról mindenki meg van győződve s ma már a színészeket kultúra lelkes harcosainak, büszke zászlóvivőinek és nem lenézett kő-bor, éhenkórász, vándor komédiások-nak tekintjük. És méltán, mert ha a kultur szempontból tekintve nagy és súlyos feladatukat a színészek becsülettel, odaadással, lelkesedéssel és művészettel teljesítik az emberi-ségre nézve a legeredményteljesebb és leggyümölcsözőbb munkát vé-gézték. A szin-társulatnak nemes hivatása van. Embereket megtani-tani örülni az életnek, hinni egy szebb, boldogabb jövőben, megbe-csülni az értéket, gyönyörködni tudni minden szépben és élvezni a nemes élvezeteket. Épen ezért a szin-társulatnak nem szabad a fel-szinen mozognia, hanem imitt-amott nyuljon le a mélységekbe. Selejtes, felületes darabok helyett az értéke-seket, a súlyosakat adja. Nem akar-juk és nem is kívánjuk, hogy min-dig és minden este a legnehezebb tragédiákat és drámákat lássunk a szinpadon, mert mi is szeretjük a könnyű, finom, de amellett minden tekintetben, tehát irodalmilag is kifogástalan darabokat. Az emberi lélek a napi fáradalmak után szóra-koznia akar, de a szórakozásnak is mindig nemesítőnek kell lennie.

A fajunk, magyarságunk szem-pontjából óriási fontosságot tulajdo-nitunk a délszlovenszkoói magyar színháznak az általános kulturai előnyeitől eltekintve. Igeden népek között beélkeve viharok, pusztu-lásnak kitéve minden eszközt meg kell ragadnunk, hogy sajátosan nemzeti kulturánkat megőrizzük, szélesítsük. Az összes magyar erő-knek ebből a célból össze kell tarta-niok, becsületesen egymás mellett és egymásért harcolniok. Leghatá-

sosabb segítő társaink a magyar kultúra előmozdításában a magyar színészek. Épen ezért mindenkinek kötelessége támogatni, pártolni őket. Annál is inkább, mert megérdemlik. Azokból a városokból, ahol eddig játszottak kedvező értesítéseket kap-tunk felőlük. Az ottani lapokból olvassuk, hogy Földesi és társu-lata rövid működésük alatt már is nagy tiszteletet vívtak ki maguk-nak a színház látogató magyar közönségtől. A társulat nagy ambi-cióval dolgozik s erejéhez képest mindig a lehető legszebbet, legjobbat, legnagyobbat nyújtotta. Náluk a színház nem kenyér kereset, hanem belső kényszer, amit hoztak eddig az vagy érték, vagy legalább is a magyar szinpadokon már értékek-nek elfogadott darabok.

Jelentőségét tekintve fontosság-gal bír a színház, abban a tekintet-ben is, hogy nagy befolyással bír az igen szépen fejlődésnek indult műkedvelői színjátszás sikeres fejlő-désére. Műkedvelői színjátszásra nekünk szükségünk van, hiszen csak egypár városban játszanak magyar színészek és ott is csak pár hétig. Ezenkívül műkedvelői színjátszás közelebb hozza az egy-szerűbb lelket is a művészethez, a széphez. Tehát nagy gond fordít-landó a műkedvelői színjátszásra, azonban, hogy ez fejlődésük szük-sége van neki tanításra, hatásos példákra. Nevelő és jótékony hatást ebben a tekintetben is a színházról fogjuk kapni.

Legnagyobb szeretettel hívjuk fel lelkes közönségünk figyelmét a most kezdődő színházi szezonra. Áldozunk a magyarságért, mert minden áldozat a mit a színházért teszünk, magunkért tesszük.

A világ-eseményekből.

Az amerikai kölcsonért Poincaré kény-telen volt Washingtonban megígérni, hogy magáévá teszi a jövótelti szakértő bizottság javaslatait a német pénzügyek megreformá-lása és az államháztartás egyensúlyozása tekintetében.

Cicserein külügyi népbiztos jegyzéket küldött Poincarénak, amelyben tiltakozik a Besszarábiának Romániához való csatlako-zására vonatkozó egyezménynek a francia parlament által történt ratifikálása ellen.

A törökök a görög pátriarchát és a leg-főbb rabbit is megfosztják egyházi méltósá-guktól.

A francia franc Zürichben ismét viha-rosan emelkedett és 11 százalékkal tulszár

nyalta az olasz lírát, amelyet ma Zürichben 24.80-nal jegyeztek. A nemzetközi hitelnyuj-tás közelsége és a franc szilárdítására indi-tott mozgalom az utóbbi napokban 25 szá-zalékos emelkedést idézett elő.

A földközi tengeri angol flottagyakorla-tok egész Olaszországban nagy izgalmat okoznak. A félhivatalos „Corriere Italiana” kijelenti, hogy a flottagyakorlat csakis Olasz-ország ellen irányulhat és azzal vádolja Angliát, hogy megsérti a washingtoni egyez-mény szellemét. Olaszország kénytelen lesz régi flottájának fejlesztésével és újabb ten-geralattjárók készítésével megszerezni az egyensúlyt.

A szlovenszkoói iparnak — írja Scotus Viktor — joga van ahhoz, hogy az állam e'ismerje igényeit, mert a szlovák alkalmazotiak érdekei elválaszthatatlanok tőle. Még akkor is joga van ehhez, ha az ipar legna-gyobb részt magyar és zsidó kezében van. A magyarok és a zsidók éppen olyan pol-gárai az államnak, mint a szlovákok és egy-forma védelemre van joguk. Az egyenjogu-ságnak ezeket az elveit megsérteni annyit jelentene, mint letérni a kisebbségekkel szemben való engedékenységre politikájáról, amelyet a cseh-szlovák államférfiak hangoz-tatnak és amelyet a békeszerződés biztosít.

Az olasz sajtó is erősen foglalkozik az-zal az eseménnyel, hogy a franc megmentése a lira kárára történt, mert a francia kor-mány több millió olasz lírát dobott piacra, hogy megmentse saját pénzének árfolyamát.

Az állami üzemek rekonstruálására Ma-gyarsország a kétszázötven millió koronán fölül újabb kölcsönt fog fölvenni, amelyről már folynak a tárgyalások. Ennek a köl-csönnek a folyósítása a nagykölcson folyó-sításával egyidőben várható.

A ruszinszkoói választásokat bizonyos szabálytalanságok megállapítása után, me-lyeket állítólag az ellenzéki választói szer-vezetek követtek el, meg akarják semmisíteni.

Az Unió által Franciaországnak enge-délyezett hitel 30 millió lehet, de semmi esetre sem 100 vagy 200 millió.

Az angolai nemzetgyűlés elfogadta az alkotmány első 17 szakaszát. Ezek a nő-knek is szavazati jogot adnak a parlamenti választásoknál, a megválaszthatóságot ellen-ben nem adják meg.

Ruszinszkoóban két képviselőt mandá-tum illet meg az öslakosság pártját, négy a kommunistákat, egy-pedig Kurtyákékat. Gagatkókat és a szociáldemokratákat.

Averescu román tábornok Olaszország-ban tartózkodik. A tábornok római tartó-zkodásának az a legfontosabb célja, hogy Romániának helyet biztosítson egy olasz-spanyol-angol szövetségben, amely vissza-szorítaná a kisantantot arról az előretörő pozícióról, amelyet jelenleg az európai po-litikában elfoglalni igyekeznek.

Május 4.-én, vagy 14.-én lesz Németországban választás. A berlini lapok tudósítói úgy vélik, hogy a választások a nacionalisták és a kommunisták győzelmét fogják eredményezni.

Budapestről Bécsbe néhány hónap alatt több mint öven milliárd magyar koronát csempésztek ki. Ez azután azt eredményezte, hogy a magyar korona külföldi árfolyama teljesen lemorzsolódott. Most már érthetővé vált, hogy hogyan lehetett olyan töméntelen mennyiségű magyar korona a bécsi piacon.

A kelet-szibériai bolsevikellenes mozgalom volt vezére, Ataman Semenow Tokióba érkezett és fölkereste a japán kormány jelenlegi és előbbi tagjait. Az a nézete, hogy a jelenlegi helyzet alkalmas arra, hogy a szovjetkörtársaságok ellen Kelet-szibériában új akciót kezdeményezzenek.

Az angol—orosz kereskedelmi tárgyalások vezetésére Csicserin megy Londonba. Állítólag lemond a népbiztonságról és londoni nagykövét lesz.

20 amerikai és 28 japán cirkálóval szemben Angliának csak 20 nagyobb cirkálójára van világkereskedelmi érdekeinek és a világbirodalom összekötő hajóvonalainak védelmére. A brit kormány azonban el van tőkelve arra, hogy a washingtoni leszerelési egyezményben megjelölt keretek között marad és csak a feltétlenül szükséges építkezésekre szorítkozik, hogy flottaerőit fenntarthassa.

Perzsiában a parlamenti többséget alkotó haladó- és szociáldemokratapárti képviselők vezetői a sah trónfosztását és a köztársaság kikiáltását követelik.

Beszkid ruszinszkói kormányzó le fog mondani állásáról. Hir szerint a kormány a reá nézve kedvezőtlen választási eredmény miatt az „erős kéz” politikáját fogja alkalmazni.

A Macdonald-kormány a felsőházban vereséget szenvedett. A tengerészeti miniszter

kijeltette azokat az okokat, amelyek a kormányt arra indították, hogy föl hagyjon a szingaporei flottabázis építésével s ezután a felsőház 59 szavazattal 19 szavazat ellenében elfogadott egy javaslatot, amely sajnálkozásának ad kifejezést a kormány eme határozata fölött.

A francia csapatok főhadiszállásának bizonyítékok vannak kezében arra nézve, hogy a német és francia kommunisták között összeköttetések állanak fenn s hogy a megteremtett közös akció azt célozza, hogy a megszálló seregekre befolyást gyakoroljanak és zavargásokat és zsákmányolásokat idézzenek föl.

Borzalmas katasztrófa történt szerdán délelben a mahrisch-ostraui vidéken. Herzmantzban a witkovici vasművek dinamitaktára, ahol kilencezer kiló dinamit volt felhalmozva, a levegőbe repült. Négy emberélet esett a katasztrófa áldozatául. — A robbanás mintegy nyolc kilométer körzetben volt érezhető.

Megemlékezés Csokonai V. Mihályról.

(A lévai protestáns lányok március 10-iki vallásos estjének felolvasása).

Február derekán kertemben egy hóvirágon akadt meg szemem. Bimbója duzzadozott, hasadni készült, hogy üdvözölje az érkező tavaszt. De a napsugár megcsalta. Ujra fagy s hó jött rá, megdermesztette és virághasadása abbamaradt.

Önkéntelenül Csokonaira kellett gondolnom, kiről most, másfél évszázaddal születése után kegyeletes ünneppel emlékeznek meg. Szerte, a merre magyar szó hangzik, magyar szív dobog a keblekben.

Sorsa az volt, ami a korai hóvirágé. Geniusz sugallta érzelmek és eszmék forrongtak költői lelkében, duzzasztották magyar szívét. Bimbó fakasztó tavaszuk megindult, virághasadásukat várták — de rájuk jött a megnemértés, az elnemismerés, a nemzetietlen közöny fagyja, hava. És a költő Istentől ihletett lelke, sok keserű csalódás, sok kínos vergődés után, vajmi korán, ifjan — ott hagyta fáradt, beteg, megtört testét,

fogatában száll fel az égbe. Édes illata van a csipkerózsának, kedvesek a kék harangvirágok, melyek a völgy mélyén rejtőznek és oly csodás a szép szénavirág mely ott virágzik a domboldalon. Mégis a szerelem többet ér az életnél s elvégre mi egy madár szíve egy ember szívéhez képest ?

Repülésre emelte barna szárnyait és felrepült a légbe. Árnyékhoz hasonlóan lebegett a kert felett és árnyékzerűen suhant tova a fák között.

A diák még mindig ott fektűt a fűvön, ahol hagyta őt s könnyei még mindig nem száradtak fel szép szemzeiből.

„Légy boldog,” szólott hozzá a csalogány, „légy boldog, meg lesz a piros rózsá. Muzsikaszóbból fogom felépíteni holdvilágnál és szívem vérevel fogom megfesteni. Viszonyul csak azt kívánom, hogy légy igaz, hű szerelmes, mert a szerelem bölcsőbb a filozofinál, dacára annak, habár az is lehet hatalmas. Lángszínek a szárnyai és teste is lánghoz hasonló színezetű. Ajkai édesek, mint a méz, és mint a tömjén illat olyan a lehete.”

A diák felnézett, hallgatózott, de nem értette a csalogány szavát, mert ő csak ahhoz értett, ami könyvekben volt megírva.

A vén tölgyfa azonban megértett mindent és elszomorodott, mert nagyon szerette a kis csalogányt, mely ágai közt építette fészket.

„Énekelj nekem még egy utolsót,” kérte őt, „nagyon-sziron elhagyatott leszek, ha te elmegy!”

a magyar irodalom és kultúra pótolhatatlan kárára.

Csokonai félszázaddal korábban született, mint kellett volna. Ki tudja, mily tündökölő csillagává vált volna magyar irodalmunknak, ha bölcsőjét akkor ringatják, amikor Petőfiét ?

Kora a nemzeti tepsedés, Petőfié a nemzeti ébredés kora volt. Csokonai korában nemzeti eszmék nemi hevítették a lelkeket. A közvélemény a mindennapiság megszokott, kényelmes gondtalanságában ellustult. Ha akadtak is hazafias írók, akiket, mint pld. Bacsányit és Virág Benedeket, melegebb magyar faji tudat, a nemzet sorsán, hátramaradottságán való elbűsülés ösztökölt írásra: a társadalom meg nem mozdult; annak szelleme általában lagymatag volt. Ebből a lagymatagságból, patópálos nemzeti közönyből nem is rázhatta azt föl az akkori irodalom, mely nagyon, de nagyon kevés kivétellel, részint az ókori klasszikus, részint az akkori francia vagy német irodalom nemzetietlenül bölcselkedő, csipkézett udvari, illetőleg édeskésen érzélgős szellemének emlíni tengődött.

Az a társadalom és az az irodalmi világ, melynek miljöjében Csokonai pengette lantját, azokat a hangokat, amelyeket ő abból kicsalt, nem értette meg. Annak a társadalomnak irodalmi izlése egyáltalában nem volt, az irodalom műveinek izlése pedig — megértés hiányában, amit ma is gyakran tapasztalunk — nyersnek, parasztinak, zagynának találta és mondta Csokonai költészetét. Maga Kazinczy, akinek Csokonai mint 19 éves ifjú, útbaigazításért fordult s aki már az első kísérletekben fölismerte az igazi tehetséget, helyteleníti a fiatal költő irányát, rosszallja nyelvezetét és azt az ígérletét, hogy majd elősegíti versei kiadását, sohasem váltja be.

Csokonai, aki Debrecenben 1773. nov. 17-én született, akkoriban, amikor Kazinczyhoz fordult, az ottani kollegium bölcséleti és hittani folyamát járta. Nagy szorgalommal tanult s e mellett nagy gondot fordított az olasz, francia s a német nyelv magán uton való elsajátítására is. A kollégiumi könyvtárból kapott tudományos művekről kivonatokat készített magának, amely munkára sokszor még éjjelait is rászánta. Közben sűrűn születnek versei, melyek közül nyomatásban az elsőt a „Hirmondó” hozza 1793-ban.

A kis fülemüle énekelte tehát még egy utolsót a tölgyfához és hangja hasonló volt az ezüst-serlegből kiömlő viz bugyogásához.

Mikor befejezte énekét a diák is fölkel és hazafelé indult.

„Szép lány,” gondolkozott hangosan, amint áthaladt a parkon, „ezt nem lehet eltagadni tőle; de vajjon van-e nemes érzélem benne? Félek, hogy nincs. Valóban olyan, mint a legtöbb művész; nagy stílus, semmi komolyság. Bizonyára nem áldozná fel magát másokért. Kizárólag a zenének él, pedig mindenki tudja, hogy a művészet önző. Meg kell hagyni, van valami megkapó hangjában. Milyen kár, hogy ez nem jelent sokat, s nem jár semmiféle praktikus haszonnal.”

Bement a szobájába, lefeküdt kis szalmagyára és gondolkozni kezdett szerelméről. Kis idő múlva elaludt.

Este, mikor a hold feljött az égbe, a kis csalogány elrepült a rózsafához és mellével neki dőlt egy tuskéjének. Egész éjen át énekelte így, keblében a tuskével. A kristály-tiszta hold is lenézett és hallgatózott. Egész éjjel dalolt s a túske mindég mélyebbre és mélyebbre hatolt testébe és a vér lassanként elszállt belőle.

A szerelemről énekelte, mely egy fiú és egy lány szívében gyúlt lángra. A rózsafa tetején pedig egy csodálatos szépségű rózsavirágzott ki, sziron szirmot követve, ahogy dal követett hát.

Először sápadt volt, mint a kőd, mely

CSÖND A SZERETŐM.

Szeretöm a Csönd, beléje búvok
Párnás az öle, nagy megnyugtató,
Rokona a Halálnak,
Kevésnek adja a Mindenható.

Én rátaláltam, árat fizettem,
Vámat érte, sokat, reményeket —
Sirtam, mert nem akartam,
Mégis eljött, mindent elégetett.

Most itt hervadok buja öleiben,
Nem élek semmit, Ő él csak bennem.
Lekem nincs — csak ház vagyok,
Omló, — az életem pereg csendben.

Igy fogok találkozni majd véle én,
Csak meddőségben, így visz a rokon
Szomorúfűz — országba . . .
Csönd vagyok, még csak nem is álmodom.

LÁSZLÓ MIHÁLY.

A CSALOGÁNY ÉS A RÓZSA.

Irtta: WILDE OSZKÁR.

Angolból fordította: BRASSÓI ALBERT.

Folytatás.

„A halál igen nagy ár egy piros rózsáért,” szólott a fülemüle, „és az élet mindenkinek kedves”. Szép a zöld lombban ülni és várni a napra, amint megérkezik arany kocsiájában és a holdra, amint gyöngyház

Mindez, főleg Csokonai terjedő költőhíre, tanárai figyelmét is nagyobb mértékben irányítja rá; úgy hogy, mikor 1794-ben tavaszszal tanulmányait elvégezte, az igazgató rábeszélésére elvállalja a költészet osztály tanítását.

Ez volt Csokonai élete hanyattatásának kiinduló pontja. Nem mondom oka, mert oka egyik legegységibb sajátossága volt, a szabadságnak, a lelki függetlenségnek az a nagy, ösztönzerű szeretete, mely Petőfit is, nélkülözések és szenvedések között és ellenére, jó ideig hajtotta, úzte, nyugtalan élete rögös pályáján és — a könnyelműség rossz hírére keverte.

Csokonait a kollégium rideg komolysága, ósdián vaskalapos fegyelme, mely öt éves kora óta szüntelen feszélyezte, nyűgözte, most — miután tanulóból egyszerre tanítványa lett — még jobban kínozta. Vallásos volt, de vallásos bensősége nem kedvelte a vallásos külsőséget; sokszor elmaradt tehát az isteni tiszteltől — gyengékedését hozván fel méntsgűl; tanítványait a napsugaras, virágos rétre, a gerlebugásos hús erdőbe vitte s ott tanította, a hol lsten jósága, bölcsesége a természet ezer titkában, szépségében megnyilatkozik; majd meg este valamelyik tanteremben, pipaszó és poharazás közben költeményeket olvasott és íratott velük; engedély nélkül távozott a kollégiumból s ilyenkor otthon hagyta a bokátverőt, reverendaszerű, fekete tógát; éjjelezései miatt sokszor elkésve jött a leckeóra s. b. Mind- ez ellenkezett a kollégiumi renddel és szabályokkal. Meg is dorgáltak miatta és hatra- helyezték a sorrendben.

Csokonai szíre megadta magát, de szokásaiban csak a régi maradt. Közben költőhíre mindjobban terjedt és talán ez is, de főleg ernyedetlen önképzése, tanulmányai s a szónoklatban való kimagaslása elnézővé tették irányában előjáróit, úgy hogy azok 1795 húsvétján őt is küldték légáciába, még pedig Halasra.

Halason megelőzte a jóhíre és annál szívesebben látták ott, mert nemcsak a szószéken állta meg derekasan a helyét, hanem kedves, elmés, trefás modorával a társaságban is megnyerte mindenki tetszését. A légáció anyagi eredménye tehát igen szép volt. De mihielyt kezében érezte a pénzt, Csokonai a helyett, hogy hazatért volna és

átadta volna a kollégiumnak a gyűjtött pénz ezt illető felét — Pestre ment.

Azt hitte, hogy Pesten, melyet akkor az ország s az irodalom központjává akartak tenni, majd érintkezésbe léphet a nemzet tudomány és irodalom terén kiváló fiaival, hogy hajlamainak megfelelő megélhetést találhat és — ha lehet — majd versei kiadását is eszközözheti.

Amde kiruccanásának nem volt a kívánt sikere. Múlt az idő és fogyott a pénze. Debrecenbe írt hát, hogy betegség miatt nem jöhet haza és kérte a pünkösdi légáciába való kiküldetését. Azt hitte, hogy az ebből befolyó pénzzel majd megtéríti a kollégiumnak való tartozását. De hiába reménykedett, nem úgy történt. Haza is ment aztán pünkösd után, de a pénzt csak nehezen bírta összerakni. Nem is jelentkezett előjáróinál, nem járt tógában és úgy viselkedett, hogy az iskola szék elé idézték. Ennek ítéletét azonban be sem várja. Négy nappal előbb, esti ima után egybe hívja a rajta csüngő ifjúságot és elbucszúzik tőle. Mindenkorra elhagyja a kollégiumot, a mely azután mindenkora kirekeszti őt falából.

Szabad volt és csak most kezdett gondolkodni, mi tévő legyen? Iró akar lenni, költő — de nem akad pártfogója; pénze pedig, hogy verseit kiadja, nincsen!

Elmegy hat Sárospatakra, jogot hallgatni. De a száraz jogtudomány nem bírja lebiincselni. Visszavonultan él, elkomorodik; tépelődik jövőjén, viágygűlölet vesz erőt leiken. Mindjobban, milderősebben szalja meg újra az a nyugtalanság, az a vágy mely már Debrecenbe eltöltötte leiket: menni, elmenni, messi, máshova!

Igy aztán 1796 szeptemberében már a fehérmegyei Bicskén, majd októberben Pozsonyban találik. Itt az országgyűlésen egybegyűlt karok és rendek között remélt a költő anyagi és erkölcsi támogatásra szert tenni, de családott Szomorún ment vissza Bicskére. Ott egy barátjánál áttelelvén, 1797 április havában Komáromba vetődik. Itt, egy nyári estén találkozik Vajda Péter, ottani kereskedő Juliska nevű leányával, akibe beleszeret s a kit „Lilla” névvel örökítet meg egy bájos versiküluban.

Csokonai Mihály nem volt szép ember. Arca barnás bőrű, ragyavert, hosszukás; rajt a nélkülözés, gond és elkeseredettség

barázdákat vont. A rendesnél hosszabb orra alatt, kicsiny száj felett ritkás bajusz. Beszéde seleges. De sötétkék szeméből ihletett lélek, a költő lelke sugárzott ki, mely megigézte környezetét, mely utat tört magának ama másik, égszínkék szempáron át. annak a szép, nyulánk szöke lánykának ifju szívébe. Csokonai levélben tudatta vele szerelmét és kedvező választ kapott. Hiszen a fiatal leánynak már csak az is nagyon hízelgett, hogy a hírneves költő, a társaságok kedveltjét letudta bilincselni.

Csokonai először és — utoljára volt boldog életében.

Lázasan iparkodott most megélhetési módot szerezni, hogy az annyira imádot lánykát magáévá tehesse. Tőle telhetően mindent elkövet e cél érdekében, míg a csurgói ref. gimnaziumnál segédtanári állás-hoz nem jut. Csokonai 1798 tavaszán visszasiet Komáromba, hogy imádotjának meg-hozza az örömhírt, — de a leány érzelmei, szülei rábeszélésére akkor már meghűltek iránta; egy jómódu fakereskedőnek jegyezte el magát.

A költő nagy fájdalomában ott hagyja Komáromot. Ha elveheti Lilláját, a családi fészek melege talán megnyújtja életét. Így azonban, ez az újabb, valamennyi eddiggiel keserűbb csalódás csak költészetére hatott termékenyítően. Kilenc hónapig tartott boldogsága idején írta a „Lilla-dalok” legnagyobb részét. Most, míg egy darab ideig még Csurgón marad, nagy bánatát, búját egy-egy kesergő daiba önti és vigaszt keres a vidék földes urainál, akik a közkedvelt poétát vittek magukkal falura, mulatságba, ide is, oda is. Ez a mozgalmas élet sokszor vonta el Csokonait kötelességei teljesítésétől; nem csoda hát, hogy itt is meggyűlik a baja előjáróival és kénytelen vegre otthagyni állását. A szerencsétlen költő most barangolásnak indul. Bejárja a Dunántul déli részét és közben megírja „Dorotya” című víg-époszát, mely a magyar irodalomban egyetlen a maga nemében. De hát a jóismerőseinel való vendégszédésnek is vége szakad és Csokonai 1800 tavaszán, lucskos utakon esős időben, legnagyobb részt persze gyalog, visszatér Debrecenbe édes anyjához — reményeiben megtépázva és szegényebben mint valaha.

(Folyt. köv.)

folyók fölött lebeg — sápadt, mint reggel a lába és ezüstös, mint a hajnal szárnya. Mint egy rózsza árnyéka ezüst tükörben, mint egy rózsza árnyéka tó vizében, olyan volt ez a rózsza ott a rózsafán.

„Erősebben szorítsd, kis csalogány,” biztatta őt a rózsafa, „külömben eljön a nappal mielőtt kész volna a rózsza!”

A csalogány tehát jobban odaszorította keblét a tuskének és mind hangosabban szállt éneke a magasba, hisz a szenvedély keletkezéséről énekelt, mely egy férfi és egy nő lelkében születik meg.

És egy gyengéd bibor-pír öntötte el a rózsza szirmait, mely hasonlított a völgevény elpirulásához midőn csókkal illeti menyaszszonya ajkát. A tuske azonban még mindig nem érte el szívét s így a rózsza szíve is fehér maradt, mert csak a fülemüle szívévé tudja a rózsza szívét karmazsin pirosra megfesteni.

„Szorítsd erősebben, kis csalogány,” biztatta újra a rózsafa, „külömben eljön a nappal és a rózsza még mindig nem lesz kész.”

A kis csalogány tehát még jobban oda nyomta mellét a tövisnek, míg az elérte szívét és vad fájdalom járta át egész lényét.

Keserű, nagyon keserű volt a fájdalom s vadabbul és vadabbul szállt az ének, hisz most a szerelemről énekelt, melyet a halál tetőz be, arról a szerelemről, mely nem hal meg a sírban sem.

A rózsza pedig csodaszép karmazsin színt kapott, akár csak a keleti égélj ró-

zsája Karmazsin volt a szírom koszorú és, mint a rubin, karmazsin színű volt a rózsza szíve is.

A csalogány hangja azonban folyton gyengült, szárnyai fájdalmasan csapkodtak és fátyol borult szemére. Halkabb és halkabb lett az ének s valami borzasztó érzés üt torkára. Majd egy utolsó vad akkord tört ki belőle.

Hallotta mindezt a hold, elfelejtette, hogy hajnal van és még mindig ott késlekedett az égbolton. Hallotta a piros rózsza is, megremegett a gyönyörűségtől és kitérta szirmait a hűvös reggeli légnek. A viszhang elvitte a biborszínű barlangokba fenn a dombokon és felköltötte a pásztorokat álmaikból. Átjárta a parti nádasokat, ezek meg tovább küldték a tenger-felé.

„Nézd, nézd!” kiáltotta a rózsafa, „kész már a rózsza!” de a fülemüle nem felelt; halva feküdt a fűben, szívében a tuskével. Délfelé a diák kinyitotta ablakát és kinézett.

„Ime, mily nagy szerencse!” kiáltotta, „egy piros rózsza! Egész életemben nem láttam hasonló szépségű rózsát. Oly szép, hogy bizonyára valami nagyon hosszú latin neve van;” kihajolt és letépte.

Majd vette kalapját és szaladt kezében a rózsával a tanárék házához.

A tanár lánya a kapuban ült, két selymet fonva és kis kutyája ott feküdt a lábainál.

„Azt mondta, hogy táncolni fog velem, ha hozok egy piros rózsát,” kiáltotta örven-

dezve a diák. „Ime, a világ legpirosabb rózsája! Tűzre fel szíve mellé és ha majd együtt fogunk táncolni, elfogja mesélni, mennyire szeretem magát.”

A lányka sötét pillantást vetett feléje. „Félek, hogy nem fog illeni ruhámhoz,” felelte, „és különben is a Chamberlain unokája küldött nekem igaz gyöngyöket és mindenki tudja, hogy a gyöngy drágább a virágnál.”

„Jól van, szavamra, Maga nagyon hálátlan,” szölt a diák bosszúsán és eldobta a rózsát az utra, ahol egy szekér beletaposta a sárba.

„Hálátlan!” mondta a leány. „Szembe mondok, hogy Maga nagyon kegyetlen; és elvégre is kicsoda Maga? Csak egy diák. Nem hiszem, hogy Maga valaha is vehetett volna ezüst csattot cipőjére, mint a Chamberlain unokája;” aztán felkelt és bement a házba.

„Mily bolond dolog a szerelem,” mondta a diák maga elé, hazafelé menet. Felére sem ér fel a logikával, mert nem bizonyít semmit és mindig oly dolgokról beszél nekünk, melyek sohasem történnek meg és olyanokat hitet el az emberrel, amelyek egyáltalán nem igazak. Valóban nincs semmi praktikus haszna és minthogy az én koromban fontos, hogy célszerű legyen minden tett, visszatérnek a filozófiához és metafizikát fogok tanulni.”

Haza ment, szobájában elővett egy vaskos, nagy könyvet és beletemetkezett.

Vége.

Milyen a divat? . . .

1924 március. —

A háború sötét, nehéz ideje alatt megszokta az emberiség, hogy néha-néha, kábult tétlenségben, behunytt szemmel álmodozzon... talán egy szebb, egy jobb világról... És ragyogó pompával vonult be fantáziánkba az álom színes tobzódása, a tavasz várása... mint ezer színbelen tarkálló virág...

A nagy tavasz tán késik, de az emberiség fantáziája mint egy csordultig telt pohár, — önti magából az öröm váras szymbolumaként a színek kavardását, s talán ezért lett olyan színes a világ... — színes a ruha és kalapdivat...

Ha Tutenkamen életre kelne, s körülnézhetne minalunk, azt hiszem nem is kíváncsi vissza egyiptomi siri magányába, — hirtelenében azt hinné, — hogy otthon van, — ahol sokszínű minden, talán csak azt talánná furcsának, hogy itt még az ember is kétszínű?

Páris koronázatlan divatkirálya Poiret sok csodálatos újdonságot hozott, s ha azok szokatlanságát idegenkedve fogadtuk is, — mégis általános tetszést arattak. Pozsonyba is eljött s divatrevüjét nagy közönség nézte végig. A Poiret láz egyre tart még, a divatcsodákról még most is áhitattal beszélnek, — sőtáran révedező asszonyi szemek csillognak fel, — s még egyre hallani, — Poiret ezt hozta... Poiret azt hozta...

Hát mit is hozott a borostás szakálu köpcös divatkirály, akin igazán nem látszik meg, hogy Galiciából szakadt Párisba, — kis piros batyuval a kezében...

Hogy mit hozott? — 6 sovány, kiéhezett, jól kikészített mannequint, 60 ruhát és a szívében talán egy kis ostoba reményeket, hogy el is adhat majd 1—2 10 ezer szokajos ruhát...

Először a kosztümöket mutatták be. — Rövid szoknya, rövid zekével, — könnyű, lágyan simuló szövethől szerpentinnel. — A blouz nem mindig esik csipőre, — láthatók a csipőt leszorító széles ríktörszínű bőrvégek. — A plissé szoknya néha kakkosan az alján nagyon szépen hat. — Pírossal bélelt szürke kosztüm, piros blouz, — fehérrel bélelt szorosan feszülő sötétkék kabátka szerpentines fodrokkal, úgy szintén a szűk szoknyán is.

A kabátok hosszúak, az alatta levő ruha színe és anyaga a kabát bélésével egyenlő. Van egy sötétkék selyem ruha, a melynek csak egy ujjá van s egy félköpeny borul a csupasz karrá s a csipőben van megkötve. A mannequin leveszi a köpenyget, kifordítja is felveszi, virít a piros selyem bélés, — egy karrá most két bő uj jut, a másik csupasz...

Szóval, — köpenyget fordítani Párisban is divat...

Az estélyi ruhák szintén hosszabbak, ellentétben a kosztümökkel, — feltűnő színel, — van sok piros, fehér, zöld szín, — Poiret úgy látszik szereti a magyarokat is, — nem csak a — „szokolokat“.

Sok pamut és gyöngyhímzés, — batikfestés különösen, az anyag legtöbbször moirée, aranylame, taft, velourchiffon.

Csodálatosan hat egy aranylame ruha, törökös jellegével, mely nadrágos redőzéssel csavarodik az egyik labra s a másik lábhoz csillogó aranykrika erősíti. — Rendes ruha csak egy volt.

Néhány jelméz, — egy rózsza, — kínai nő, pierret, stb. volt még nagyon elegáns, finom és izléses. — Különösen egy „Fantázia” jelméz volt csodaszép, olyan amit el felejteni nem lehet. Habos, lilás-vörös felhőként aláomló gázfodraival, a szivárvány minden színeiben, pompázó, struccolláival a szoknyán és fején, úgy nézett ki mint egy — a bucsuzó napsugár vöröses sugaraiban úszó színes felhődarab.

Minden szép volt, új volt, — csak a zene lágy ütemeire hidegen, keményen kiálított rettenetes árak bántották az ember fülét, s míg a csodálkozás moraja tompán zugott végig a termen, s a megelevenedett csoda fásult közönnnyel, tükröreltöt betanult mosollyal vonul el a széksoruk között, az embernek eszébe jutott a próza, az élet, —

a pénz és nincstelenség, s abban a pillanatban a vad fényűzésnek ez a hivalkodó pompája, nevetséges farsangi tréfának tetszett...

A kalapok, fejhez simuló kis toquok, még a haját is alig látatják, — a harang forma divatos maradt. — Poiret mesélte, hogy nyárra megint a nagy kalapok jönnek messzire virító virágerdővel, vagy széles szalaggal... Legtöbb lesz a szalmakalap, itt ott moirée és taft a blouzzal vagy sawikendővel, mely a kalapról a nyakba csavarodik, egy színbelen színes batikóással.

A korall-piros, haműszürke, ibolya-lila, néger barna pírossal, szóval csupa feltűnő szín lesz a divat a fehér ruhákhoz, színes-toilettekhez, s a kosztümökhöz, halátkos sötét kalapot vesz fel a párisi divat hölgy.

Poiret elment s ma már Nizzában meséli, hogy minden szép nő megérdemli, hogy a ruha még szebbé, sikesebbé, hódítóbbá tegye, mert a nőnek ragyognia kell, nem csak jókedvében, de szép ruháiban is. — Poiret mondhatja ezt, hiszen, — haza beszél...

Welszerné Rischanek Mancsi

Különfélék.

Márciusi tél...

Hull a márciusi hó, szomorú, olvadni vágyó pelyhekben. Öröktől vont nyikorgó szekerek bukkannak fel a kanyarulatnál, az ostor fárdatan rángatózik a levegőben.

Messziről szürkébb felhők súlyosodnak a mostan fejük fölött ácsorgó szürke felhőkre, befehérik az utat elsőtört hőzsemcsékekkel, amik egy idő múlva otthonosan összerabátokoznak a földdel, megteremtve a sarat.

Asszonyok bandukolnak hazafelé a városból. A hátukon nehéz kosár, terhe alatt összegörnyednek, összetöpreődnek.

Egy hónap múlva ilyenkor kibontotta sugarait a Tavasz, megfiatalodik a zöld és assimilálódnak hozzá az emberek.

Ma már várjuk a Tavaszt, napok választanak el tőle a kalendáriumban, de helyette visszacsammogott a Tél; talán mert március tizenötödike van, s a régi március tizenötödikét betakarta az elhomályosult feledés, mert úgy van az, hogy semmi se jó, ami az embert emberré teszi s behajjtjuk az első mámor után a fejünkbe a csendes önnönmegtágadás igájába.

FARKAS.

— **Kaszinó-est.** Március 18-án Csaposs Géza dr. róm. kath. plébános tartott a Kaszinóban a magyarság elhelyezkedéséről és itteni kötelességéről felolvasást. A rajongó, izig-vérig magyar pap szószoki lendülettel emelte felolvasása hatását. Bizony, bizony ha idején megtették volna kötelességüket azok, akikről Csaposs is említést tett, más-kép állhatna most a magyar kulturánk megiszivlelni valót vihettek volna még most is sokan a bátor szókimondó pap beszédéből. Utánna Tóth István ref. kántortanító olvasott föl a verseiből. Humoros verseit szinte együtt mondta és kacagta a jókedvű közönség a poétával. Komoly tárgyú verseiből kicsillant az őszinte érzésű, magyar ember, ki mint tanító, apa szól csengő bongó rimeken keresztül azokhoz, akiket szeret. A felolvasókat a közönség lelkes tapsal ünnepelte.

— **Dalárdák hangversenye.** Már irtunk lapunkban arról, hogy a barsi református egyházmegye f. év május 6-án a felállítandó magyar tanítóképző javára nagyszabású hangversenyt fog rendezni, melyre már eddig 6 dalárda jelentette be részvételét. Amint értesültünk a dalárdák nagy szorgalommal és lelkesedéssel készülnek a hangversenyre és nemsokára már főpróbát fognak tartani. A hangverseny ünnepélyes fényét emelni fogja a ref. egyház kiváló és tudós

püspökének, Pálóczi Czinke Istvánnak a megjelenése, ki beszéddel fogja megnyitni az ünnepélyes műsort Ezenkívül magánszámok, jelenetek is szerepelnek a gazdag programban. Részletes műsort később hozni fogjuk.

— **Gyászhir.** A messze távolból vesztük a Gyászhir egy régi jóbarátunk elhunytáról. Pózna József kegyestanítóunk áldozó pap, okl. főgimnáziumi tanár Kecskeméten 1924 február 24 napján hosszas szenvedés után Istennek ajánlva lelkét elhunyt. A boldogult hosszú éveken át tanára volt a lévai piarista főgimnáziumnak s bár rendkívül pedáns, szigorú tanár volt, tanítványai valósággal bálványozták, mert nem tanára, hanem atyja, vezetője, igazi barátja volt tanítványainak, kinek minden törekvése az volt, hogy ne csak intelligens embereket, hanem akaraterős, jellem-szilárd, tettere vágyó, nemes ambíciója férfiakat neveljen a hazának és társadalomnak. Mint osztályfőnök annyira tudta tanítványaiban fokozni a munkakedvet és szorgalmat, hogy mindig az ő osztályában volt a legtöbb jeles tanuló az egész gimnáziumban. Emellett nagy műveltséggel párosult megnyerő, szolgálatkész modora Léva város társadalomának közkedvelt tagjává tette, kit még akkor sem tudtak felejteni, amikor a rendkormánytől Léváról Kecskemétre helyezte, ahol rövid időn belül ép oly köztisztelőben álló férfi lett, mint itt. Súlyos gyomorbetegségben szenvedett régóta, melyet bámulatos türelemmel s önmegtágadással viselt, de amely végre is kioltotta nemes életét. Halálát őcsse, Pózna Ferenc főgimn. tanár s nővére gyászolják. Temetése nagy részvét mellett február 26-án ment végbe. Bizonyára nálunk is sokan áldva emlegetik. Az örök világosság fényeskedjék neki

— **Műsoros est Csokonai Vitéz Mihály emlékére.** A lévai protestáns leányok Csokonai Vitéz Mihály 150. ik születési évfordulójának emlékére f. hó 16-án a ref. egyház tanácstermében műsoros estét tartottak. A termet teljesen megtöltő ünnepi közönség miödvégig nagy érdeklődéssel hallgatta a kitűnően összeállított műsor minden egyes számát. 1. *Karajáth Zsuzska* néhány keresetlen szóvel változta az ünnepi célját és szeretettel hívta fel a közönséget a nagy költő Csokonai ünnepelésére. 2. *Guba Lenke és Dóka Sándor* Csokonai dalokat énekeltek. Nagy élvezettel hallgattuk a szép tiszta, csengő hangon, mely érzéssel előadott dalokat. A közönség halásan megtapsolta az énekeseket 3. dr. *Karajáth Mária* „Megemlékezés Csokonairól” címen felolvasott a nagy költő életéről, szenvedéseiről, írói működéséről. Alapos tanulmányra valló, az író életét nagyszerűen megvilágító magyar szívekhez szóló közvetlen felolvasását, helyesebben előadását nagy elismeréssel fogadta a hallgatóság. 4. *Vizi Juliska Barcsenyi „Fohászat” és Nagy Emma Petőfi Csokonai Vitéz Mihály című költeményét* szavalták el hatásonan.

— **A lévai városi tanácsnoki állásra** hirdettet pályázat lejár. Két pályázat érkezett be a két pályázó: *Bocsek Nándor* körmöci v. tanácsnok és dr. *Karácsonyi Elemér* lévai lakos.

— **A Lévai Takarékbank B. T.** folyó hó 25. én kedden délelőt 11 órakor tartja 58. ik évi rendes közgyűlést.

— **A szelzi farsangi híreket** egész terjedelmével a „Bars” helyszükre miatt közölni nem lehetett, ennél fogva folytatólag adjuk le t. olvasóinknak a szelzi kaszinó műsoros estélyének lefolyását a szelzi kaszinó műkedvelő gárdája (f. hó 3-án) által megtartott műsoros estélye egy hatásos nyitánnyal kezdődött, utána következett egy menouet tánc, melyet igen izléses, a korhoz hű rokokó öltözetben a bájós Bohoniczky Miczike Kiss Pál urral kessesen letettek. Ezt követte Farkas Imre I. felv. kedves ope-retteja a „Kis kadét” itt különösen feltűntek kitűnő alakításukkal és precíz játékkal Szemák Ius, mint „Kis kadét” a cimszerepben Kurutz László, mint szigorú és dörmögő ezredes, utóbb a szerelmes kadét partnerja Tergina Baba mint Jozefin, aki kedvesen csengő hangjával és hatásos játékaival meg-

nyerte a közönség tetszését. Rajos József a tisztai szolga humoros szerepében aratott nagy sikert. Ezután Panhitecz Jenőné, Mohapel Antal zongora kísérete mellett német klasszikus darabokat adott elő precízben. Végül ezeket követte „VIII Albert” az I. felv. humoros vígjáték, melynek szereplői közül kitűntek precíz játékkal dr. Plesz Zsigmondné, mint Harohe, Szemák Inke, mint Borbála grófnok, Nyáry Antal az uralkodó herceg szerepében, Heidrich Károly, mint udvarmester, dr. Plesz Zsigmond, mint kormány elnök, Hozneld Ferencz, mint igazságügyi miniszter, Molnár Gyula, mint hadügyminiszter, Kiss Pál, mint vallásügyminiszter, Kurutz László, mint kereskedelemügyi miniszter, Rabos József, mint kereskedelmi utazó, I Lakaj Nemes Jenő, II. Lakaj Bukovinczy Ferencz és különösen ki kell emelni Nyáry Antait kitűnő játéka és a darab rendezése miatt Rabos Józsefet, aki a közönséget humoros játékaival mind végig könnyekig megkacagatta, most is megmutatta, hogy benne egy igazi színész veszett el. A kaszinó építése javára rendezett műsor estélye, úgy anyagilag, mint erkölcsileg nagyon jól sikerült, a szép számú közönség maradandó emlékekkel távozott el.

— **Husvét után ül össze a zólyomi megyebizottság.** A zólyomi nagymegye bizottságának szlovák tagjai felkeresték Slávik dr. nagyszupánt, akihez kérdést intéztek, hogy mikor ül össze a nagymegye bizottsága. Ertesülésünk szerint Slávik zsupán azt válaszolta, hogy a bizottságot husvét után össze fogják hívni.

— **Gyászrovat.** Karácsonyi Sándor zsitvaipáli plébános az aranyosmaróti kerületnek 1905–1910-ig országgyűlési képviselője f. hó 15-én 80 éves korában elhunyt. Temetésén a vidéki papság és óriási közönség vett részt, bizonyosságát adva annak a közszeretetének, melynek az elhunyt életében örvendett. Az elhunyt a régi magyar néppárt vezére volt Barsban. A szertartást Novotny János esperes végezte, a könnyekig megható gyászbeszédet Dodek Endre németi i. esperes plébános mondotta, az oriolisták vegyeskara pedig Hollós Gyula káplán vezetése mellett gyászzenéket adott elő. Karácsonyi tipikus alakja volt a régi, megalkuvást nem tűrő magyarnak és a mai helyzetet jellemzi, hogy a kertületi papság szlovák nyelvű halotti jelentést tett közzé.

— **Sevcsik quartett hangversenye Léván.** A neves Sevcsik quartett március hó 17-én hangversenyt tartott a városi színház termében. A quartett műsorán Smetana, Beethoven és Schubert művei szerepeltek. Városunk zeneértő közönsége nagy élvezettel és gyönyörködéssel hallgatta a művészeleg kimagasló hangversenyt és hálás elismeréssel adózott a legkivalóbb zenekritikusok által elismert, világhírű quartett kitűnő játéka.

— **A lévai Ier. Nőegylet** második jótékonycelu teadélutánja ma délután 1/2 órákor lesz a Varsci Nagyszálló éttermében. A tiszta jövedelem egy része az egyesület jótékony céljait szolgálja, másik része a városi szegényalap javára jut. A teadélutánon Galbavy Jojo és zenekara zenél.

— **Wallentini Ida iparművészeti iparművészeti tanfolyama.** Wallentini Ida iparművész Léván négyhetes kurzust nyit a modern batikmunkák, virág és kalap-kreatálás, valamint díszítés után érdeklődő és lelkesedő lévai közönség részére, megfelelő növendékek jelentkezése esetén. Az egy hónapra tervezett tanfolyamra jelentkezni lehet Nyitrai és Társa könyvkereskedésében. A tanfolyam kezdetének pontos idejét közölni fogjuk.

— **A Bars megyei népbank r. t.** 1923. március 16-án tartotta meg a részvényesek élénk részvétele mellett évi rendes közgyűlést. Mailath István elnök kegyeletes szavakkal emlékezett meg az elhunyt Dombay Vilmos alelnök, Pető Albert alapító tag, Engel Zsigmond és Weisz Benő igazgatók elhunytáról, kiknek emlékét a közgyűlés jegyzőkönyvileg megörökítette. A betérjesztett zárszámadásokat a közgyűlés elfogadta és részvényenkint Kc 12.- osztalék kifizetés

sét rendelte el. Dr. Ardó Sándor részvényes indítványára a közgyűlés egyhangú elismerését és köszönetét fejezte ki a társaság összes funkcionáriusainak az elért eredményért és körültekintő vezetésért. A megejtett választások alkalmával az igazgatóságba új tagokul: Szent Ivány Mór, Dr. Holló József, Pető Artur és Vajda Béla, a felügyelőbizottság új tagjaival pedig: Révay István, Pokorny János, Keltz Jenő, Sümeg Hugó és Schlesinger Leo választották meg. A közgyűlést követő igazgatósági ülésen pedig Knapp Géza cégvezető igazgatóvá nevezetett ki.

— **Az állampolgárság elismerése.** Fontos döntést hozott a Legfelső Közigazgatási Bíróság. 10138–1924. számú döntvényével kimondta, hogy az a csehszlovák állampolgárság, amely az illetékes csehszlovák hatóság által jogerősen lett megadva az 1920. IV. 9-iki 236 számú törvény életbelépéséig terjedő időben — nem veszítette el ezen törvény által hatályát. Tehát aki az 1920. IV. 9-iki 236 sz. törvény életbelépéséig valamely község kötelekébe felvettett s az erre vonatkozó „domovsky list”-et kiállították számára — az csehszlovák állampolgár, ki nem utasítható s részére az új nemzetiségű „domovsky list”-et ki kell állítani a hatóságoknak.

— **A „Fehér galamb” Jelsőcön.** Farkas István lapunk régi s egyéb lapok is ismeretes novellistájának „Fehér galamb” c. 3 felvonásos darabját adta Jelsőc négrád megyei község kicsiny, de annál lelkesebb műkedvelő gárdája igen szép anyagi és teljes erkölcsi siker mellett, az ottani harangalap javára. A bemutatott előadás ere nem maradt nevetés nélkül, a törülmetszett falusi alakokon maga a falu nevetett a legjókézeben. A rendezés munkája szintén a szerzőé volt. A szereplők egytől egyig megállták derekasán a helyüket, nagytán, ne legyen benne, a lévai színházteremben is megállták volna a sarat. A lelkes, vegyeskoru szereplők a következők voltak: Kelemen Sándor berta, Szabó Irméné, Eliás Margitka, Petik Sándor, Bálint Lajos, Szabó Lajos varga, Kelemen Ilonka, Csernák István, Pálcsó Viktória, Kelemen Erzsike, Kelemaen József, bakonyi, Jakusch Piroška, Eliás Lajos, Petyi Imre mákos, Petyi János csóka, — akinek cigányalakításán meg nem szűnt a nevetés — Szabó Sándor, Petyi Lajos mákos, Kelemen Lajos berta, Dancs János, Csernák János, Dancs Lajos, Csernák Imre, Csernák Margitka, Dancs Ilonka, Petyi Margitka mákos — aki egyuttal Farkas István ez alkalomra írt prólóját is szavalta; és Pálcsó Irmuska a 13 éves ügyes kis színésznő. Sok olyan falu, mint a négyzázegyhényi lakosok Jelsőc és a magyar falu rohamosan eléri a városi nivót, sőt azt sok tekintetben felül is mulja.

— **Ország Rezső zeneműveit.** Ország Rezsőnek, a körömbányai róm. kath. egyház karnagyának, a jeles zenetanárnak zeneszerzeményei még a szakkörökben is feltűnést keltettek, mert mindegyik egy poéta-lélek s kiváló muzsikusz kompozíciója. A legújabb két darabot adott ki egy füzetben Az 1. Impromptu a 2. Valszer. Aki hallja nem tudja, hogy mit csodáljon a műben, a fülbemésző, csupa érzéssel telt, üde melódiát-e, vagy a hangszerelés művészi voltát. Aki egyszer is hallotta, annak ott marad a lelkében, ott zsong a fülében, mint egy mélyen érző lélek titkos sóhaja, mely a zsongó, tavaszi szellő szárnyán észrevétlenül messzebb és messzebb terjed. Az impromptu fis mollja oly szépen kifejezi ezt a hangulatot, mely csupa szín, csupa érzés; míg a Valszer c-mollja és as-durja csupa derű és hangulat. Örömmel lesz benne a komoly zenét kedvelőknek s bizonyára sokan fogják felvenni előadási programjukba, mert a hallgatóságban is ugyanazon érzések fognak visszhangra találni, mint az előadásban. A füzet ára 10 K. Kapható Nyitrai és Társa könyvkereskedésében.

— **Nem szállítják le a gyűjtőárakat.** A gyűjtőárak leszállítását, amiről a fogyasztók legutóbbi ankétján tárgyaltak, nem lehet keresztül vinni. Az illetékek helyeken azonban nem ejtették el teljesen a gyűjtő-

árak leszállításának eszméjét és most a nyárfa árának leszállítása céljából folynak tárgyalások; ha ez sikerül, a gyűjtőárát is le lehetne szállítani.

— **Az orosz nyelv kötelező tanfolyaga.** Az iskolaiügyi minisztérium múlt évi rendelete szerint az orosz nyelv a középiskolák kötelező tárgya lesz. A jövő év kezdetén a kereskedelmi akadémián már érvénybe lép a rendelet. Az orosz nyelv ép oly kötelező tárgy lesz, mint a francia vagy angol.

— **Változás a zólyomi megyebizottsági tagok sorában.** (ESO) Sütő István nyug. táblabíró, ipolysági ügyvéd — kit Szövetkezett Ellenzéki Pártok programjával választottak be a megyebizottságba — súlyos betegsége való hivatkozással megyebizottsági tagságáról lemondott. Miután ismételt kérések dacára megmaradt ezen elhatározása mellett, lemondó levelét a Szövetkezett Ellenzéki Pártok zólyomgyemei klubnőke február 22-én Zólyomgyeme zsupánjának megküldötte. A törvény értelmében az így megüresedett helyet Nagy Sándor kiszgaza, az Országos Magyar Kiszgaza, Földmives- és Kisiparos Párt főtitkára (Rimaszombat) fogja elfoglalni.

— **Gazdáknak tudomásul!** Érsekújvárott a napokban kezdte meg működését a Járási Gazdasági és Erdészeti Egyesület, melynek helyisége a városban, az emeleti 7-es számú szobában nyert elhelyezést. Az egyesület körzetébe fognak tartozni az érsekújvári, az ógyallai- és a parkányi járasok, idővel pedig ki fogja működését a komáromi, a vágselyei, a verebélyi és az aranyosmaróti járasokra is terjesztés. Az egyesületnek szép jövőt jósolnak, mivel Érsekújvár nagy központ, kereszteszve van sok oldalról vasuti vonalakkal és nagy vidéke van, melynek lakossága tulnyomólag a gazdatársadalomhoz tartozik.

— **A forgalomból kivont és beváltás alatt lévő államjegyek.** A közönség tájékozása és az esetleges zavarok elkerülése céljából a Bankový Urad košicei fiókja közli: A pénzügyminiszteri bankhivatal eddig következő államjegyeket vonta ki a forgalomból: 1919 évi kiadású vörös színű Kc 5000 és 1919. évi kiadású kék színű Kc 100 államjegyeket és az Osztrák-Magyar állam által kibocsátott 20 fill. ércpénzt s ezek beváltását már be is szüntette. Ezeknek kivül törvényes fizető eszköz megszűnt lenni; 1919. évi kibocsátású vörös színű Kc 500 és Kc 5 vörös államjegyek, ezek beváltása azonban még folyamatban van és a Pénzügyminiszteri bankhivatal az 500 Kc államjegyeket 1924. év augusztus 31-ig és 5 Kc államjegyeket 1924. év végéig minden levonás nélkül bárkinek be fogja váltani. Felsoroltakon kivül a többi államjegy és ércpénz továbbra is forgalomban marad, tehát úgy a papír Kc 1 államjegy, mint az Osztrák-Magyar kibocsátású 10, 2 és 1 filléres ércpénz.

Deviza és valutaárfolyamok

Bars megyei Népbank Lévice, jelentése.

Devizák:	márc.	
	13-án:	20-án:
Magyar kor. átutalás 1 Kc	2300 —	2350 —
Német-osztrák „	1950 —	1940 —
Lci	5.25	5.30
Lengyel marka „	240.000 —	250.000 —

Valuták:

1 angol font	Kc	151.05	151.80
1 amerikai dollár	„	35.40	35.15
100 svájci frank	„	611.50	614 1/2
100 francia frank	„	152.25	180 1/4
100 belga frank	„	127.75	145 1/4
100 svéd kor.	„	907.50	907 —
100 dinár	„	43.55	43 1/2
100 lei	„	18.20	18.02

Köszönet nyilvánítás.

Mindazon ismerősöknek és jóbarátoknak kik felejtethetlen feleségemet utolsó utjára kikisérni és ösztöne részvétükkel fájdalomukat enyhíteni szivesek voltak, ez uton is mondok hálás köszönetet.

Tóth Antal.

Adományok a szegény diák részére.

Dr. Agyagásy, Zsolnay verskötetének megváltása címén 10 K, Farkas Orbánné 10 K.

Irodalom és művészet.

Két új szindarab jelent meg KLEIN GÉZA rimaszombati könyvkereskedő kiadásában megjelenő „Mükedvelők színpadja” sorozatában. Az egyik: *Veszedelem a házban* — vagy *Fiatal szívek fiatal szív kell*, népszínmű 3 felvonásban. Irta: Paál Gyula.

A tárgy maga eléggé hálás, bonyolult és szívevényes, feldolgozásához azonban esztendő tanulmánykomplexuma, kifejecesedett írói rutin és az alakok elrendezéséhez, beállításához nagy színpadi ismeret, kifejtett technikai készség is szükséges. Paál Gyulánál ezek még hiányoznak. Jeleneit itt ott ügyesek és hatást is elérhet velük, de a teljes egész mélyebb nyomot nem hágy az ember gondolat világában.

Az irodalom nem nyert vele Mükedvelők esetleg sikerrel használhatják, azonban műértéke kevés, se nem szoroz, se nem oszt. Egy mindenesetre becsülendő Paál Gyulában, hogy: akar valamit.

Az akarás lélektani jelentősége azonban igen kevés sullyal nehezedik a kritikus tollára... Akarni szép, alkotni művészet.

A másik: *A kis doktor* ur, zenés vigjáték 3 felvonásban, irta és zenéjét szerző: *Gáspár János*. Az előbbinél sokkal gyengébb alkotás, irodalmi értéke nincs Mükedvelők azonban ennek is más hiányában hasznát vehetik.

Mind két darab előadási jogát Klein Géza rimaszombati könyvkereskedőtől kell kérni.

(f. i.)

A „Toldy-Kör” irodalmi pályázatai a Jókai-centennáriumra.

A pozsonyi Toldy-Kör irodalmi bizottsága a világhírű regényíró Jókai Mór születésének százéves jubileumi fordulója alkalmával a magyar szépprózai elbeszélés fejlesztésére, a fajszeretet ébrentartására és a nemzeti hagyományok ápolására két pályázatot hirdet:

PÁLYATÉTELEK:

I. *Történelmi vagy társadalmi kiseb regény*, terjedelme legalább öt (5) nyomtatott iv. Jutalma: első *egyezerkettőszáz* (1200) korona, második díj: nyolcszáz (800) korona.

II. *Magyar történelmi tárgyú novella*. Jutalmadja *ötszáz* (500) korona.

A pályamunkák beküldési határideje 1924. december hó 31.

A pályaműveket lehetőleg gépen írva, ennek hiányában jól olvashatóan és mindenestre idegen kéz írásával, összefűzve, lapozva, továbbá lepecsételt jelíggel levélkével látva, a *Toldy Kör* irodalmi bizottsága elnökségének címére (Pozsony, Lőrincskapu utca 8, I. emelet) kell beküldeni.

A nyertes pályamű a szerző tulajdona marad, de nyomtatásban való megjelenés esetén a szerző köteles rajta jelezni, hogy művét a pozsonyi Toldy-Kör a Jókai-emléknap alkalmával pályadíjjal jutalmazta, illetve dicsérettel tüntette ki.

Dobai János dr.
a Toldy-Kör főjegyzője.

Jótekonyság.

Mészáros Józsefné Pusztaszent Jánosról 15 koronát küldött a tüdőbeteg gondozó intézetnek. Köszönjük szépen betegeink nevében is.

Litasy Józsefné urnő Bratislavából 100 koronát adományozott a tüdőbeteg gondozó intézetnek. Ezer köszönet gondozottjaink nevében is!

Dr. Frommer Ignác

A közönség köréből.

FELHÍVÁS.

Az Országos Keresztényszocialista Párt kebelében megalakult hadi rokkantak, özvegyek és árvák osztálya felhívja a lévai körzethez tartozó és ezen körzethez beosztott Lédéc, Aha, Mohi, Csiffár, Tild, Töhöl, Lüle, Eny, Barsbese, Pozba, Zsitvabesenyő, Felsőgyőröd, Alsógyőröd, Bori, Varsány, Kiskér, Csank, Horhi, Kiskerekény, Nagykereskény, Nagykáma, Kiskáma, Garamlók, Alsószecse, Felsőszecse, Nagyd. Ujbars, Kiskoszmály, Marosfalva, Vámosladány, Kisóvár, Csata, Oroszka, Lékér, Garamdamásd Garamvezekény, Málás, Ágó, Nyir, Barsendréd, Bajka, Hólvény, Mezőkissalló, Garamszentgyörgy, Zsemle, Nagysalló, Nagysáró, Szódó, Kissáró, Nemesorosi, Alsóvár, Felsővár, Töre, Zseliz, Garammikola, Hontfűzsgyarmat, Alsófegyvernek, Felsőfegyvernek, Ipolypasztó, Ipolybél, Zalaba, Ipolyszakállós, Lontó, Szete, Garamkissalló, Kisólvéd, Tergénye, Kispeszek, Nagypeszek községekben és Léva városában lakó hadi rokkantak, hadi özvegyek és hadi árvák, hogy a lévai körzeti elnökséghez címzett bejelentésben a következőket jelentsék be:

- 1) Vezeték és keresztnév,
- 2) Születési hely, év, hó és nap,
- 3) *Hadirokkantaknál*:
 - a) Sorozási évszám,
 - b) Bevonulás éve, hónapja és napja, annak a megjelölésével, hogy melyik ezredhez, (közös, vagy honvéd gyalogezredhez, lovassághoz, tüzérséghez, utász, arkász csapathoz, légi oszpathoz, hadi tengerészethez, vonat, vagy egészségügyi csapathoz vonult be), megjelölni, az ezred és alakulat számát és állomás helyét,
 - c) Melyik évben, hol és miként sebesült meg,
 - d) Hadifogásban volt-e?
 - e) Sebesülési pótjait mely hatóság állapította meg, mikor és mely időponttól kezdve, milyen számu határozattal, (vymerrrel).
4. *Hadiözvegyeknél*:
 - a) Férje mikor esett el,
 - b) elhalálása igazolva van-e? (halotti anyakönyvi kivonattal, avagy halottnyilvántartási ítélettel?)
 - c) mely hatóság, milyen számu végzéssel (vymerrrel) állapította meg özvegyi nyugellátmányát és mely időponttól kezdve,
 - 5) *Hadiárváknál*:
 - a) A nevelési járulék,
 - b) Drágasági pótlék, mely hatóság által és mily számu végzéssel (vymerrrel) lett részükre megállapítva és melyik időponttól kezdve.

A bejelentések 1924. év április hó 20. napjáig az Országos ker. szoc. párt lévai körzeti elnöksége címére, Léva—Levice, Hurban utca 22: szám alá küldendő be.

Léva, 1924. évi március hó 24.

Hadirokkantak, özvegyek és árvák osztályának ütkársága.

Megbizásból:
Dr. GYAPAY EDE.

Köszönet nyilváníítás.

Az Árvaházat fentartó „Lévai Nőegylet” a következő adományokat vette:

Kern Oszkár 100 K, lévai magyar cserkész csapat 150 K, nagykálnai hölgyek 124 K, N. N. 1 kgr füstölt szalonna, Fischer Vilmos 12 motring pamut 4 motring berliner 10 gombolyag gyöngy pamut, Griöki ref. hívek 68 kgr buza, S. J Léva 30 K, Moínár Mihály Lekér 50 K, Kutyka Ferenccé fel kgr zsír, Mozes Isváné 3 kgr liszt, N. N. 1 kgr turó, Novák Róza 3 kgr liszt, Novák Mária 3 kgr liszt, Greskó Antalné 12 drb tojás, Feichtinger Sándor 300 K, dr Gyapay Ede 20 K, Quitt Sándor 70 K, Szarka Istvánné 20 K, Hatscher Károly ingyen órajavitás, Weisz Kálmán 10 zsák burgonya, N. N. viselt ruhák, Hlavács József 20 K és viselt ruhák, Bocsák Mária 1 kosár fánk és 1 kgr szappan, Brnák József 1 kosár sütemény, dr. Karafiáth Máriusné 1 kgr cukor, Dobroviczky János 50 K, N. N. 4 kenyér, N. N. 15 K, N. N. 20 K, N. N. szabó tölökabátot javított, özv. Paskáné és Magyar Istvánné varni segitettek.

Fogadják a nemesszívó adakozók jótekonyságukért az árvák nevében köszönetünket.

Árvay Józsefné,
a lévai nőegylet alelnöke.

A következő érdeklődésre érdemes levelet kaptuk:

Kirákat versenyt Léván.

Már többször gondoltam arra, hogy Léván kirakat versenyt kellene rendezni, úgy mint Pozsonyban és több városban, rendeztek szép sikerrel. Ilyen kirakat versenyekkel egy kis élénkséget lehetne önteni Léva üzleti életébe. Ezzel elősegítené egyrészt a művészi ízlés, csinoság fejlődését, de másrészt mint ügyesen megalkotott reklám sem utolsó dolog. A kirakat versenyekkel más városokban az iparosok és kereskedők csak áruik kelendőségét fokozták.

Különösen Léván a megbérelt forgalmat lehetne így módon kissé fellendíteni. Tehát ajánlanám: érdekelt kereskedő és iparosok örök oda hassanak, hogy egy bizottság alakuljon, mely a megvalósítás stádiumát előmozdítaná és megrendezné a kirakat versenyt Léván és ajánlatos lenne már a közelgő husvétünnepre egy ilyen kirakat verseny rendezése.

Mészáros Sándor
cukrász.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1924. március hó 16-tól — március hó 23-ig

Születés.

Feldmann Géza Löwinger Gizella, fiu, Sándor. — Adler Sándor Reisz Anna, fiu, balva született — Szenei János Huszar Zsuzsanna, leány, Erzsébet. — Pritz János Szrna Maria, fiu, László, Bela. — Kosták Miklós Jelöic Anna, leány, Mariha, Anna. — Ifj. Szabó Lajos Sieher Erzsébet, fiu, Lajos, József.

Házasság.

Szandner Henrik Bangha Gizella, ev., rkath.

Nyilttér.)*

Figyelmeztetés.

Ezutan mindenkinek tudomására adom, hogy fiam ifj. BERKA ANDRÁS 39 éves garmmikolai lakos, orvosi megállapítás szerint nagymérvű alkoholizmusban szenved. Ezen betegsége őt beszámíthatatlanná teszi. Oktalanul költekezik, meg nem engedett könnyelmű hitelezéseket vesz igénybe, tékozol, sőt arra is képes lehet, hogy vagyonomat áltutan megterhelje. — Kijelentem, hogy fiam ifju Berka András könnyelmű adóságaiért jótállást nem vállalok, az általa csinált tartozásokat ki nem egyenlítem s hogy emiatt pénzintézeteket, vagy magános hitelezőket károsodás ne érjen, ezt a körülményt köztudomásra hozom s mindenkit arra kérek, hogy neki semmiféle hitelt ne adjon.

Kelt Garmmikolán, 1924. márc. 12.

Tisztelettel:

Idősb BERKA ANDRÁS.

*) Ezen rovat alatt közölteték nem vállal felelősséget a Szerkesztőség.

Hirdetmény.

Dolná-Seča község közzé teszi, hogy 15 m. hosszú 7 m. széles és megfelelő magasságu épületet szándékozik kö és téglából építtetni.

Vállalkozók **f. évi április 16-ig** adják be az ajánlatot és a tervrajzot a körjegyzői irodába Dolná-Sečén.

Az árajánlattal beadott iratok dijazva nem lesznek.

Községi előjáróság.

== APRÓ HIRDETÉSEK. ==

Házhely a város közepén E L A D Ó.
Cím a kiadóban. 226

Kerítés oszlopok eladók a ref. lelkészlakon.
ma vasárnap délután 4 órakor. 273

Közvetítés. Hazak és ingatlanok vételét és eladását, lakások szerzését Levice és vidékén legelőnyösebb feltételekkel, sikerrel közvetít: SPITZ LAZÁR keresk. ügynök Levice Zöldkert u. 11.

Egy tanuló felvétetik MEDVEGY cukrászda. 228

Szeplő, mitesser, ránc, májfolt, arc-szere a „Corall“ créme és szappan. Az összes „Corall“ készítmények raktáron. Főlerakat Csehszlovákia részére „Vörös rák“ gyógytár Pozsony. Főlerakat Léva és környékére SMOGROVICS A. „Korona“ gyógyszerára Léva, Főter. Póstan utánvéttel. 8

Tanuló felvétetik HOLZMANN divat-áruházában, Levice—Léván.

Jegszekrény üzlet részére megvételre kerestetik.
Cím a kiadóban. 270

Ügyes, önnálló varró és tanuló leány felvesz: Mme Yourdam. 269

Nyári barack és ringló fák, gyökeres szőlő oltványok eladók. MILE KÁROLY Damjanich utca 80 szám. 268

Eladó egy nagy karikahajós előre hátra varró szabógép. Levice, Botka utca 27 szám. 267

Varrónő házakhoz ajánkozik. SZEMERE ALADARNÉ, Léván, László u. 17.

Perfekt magyar-szlovák gépirónő 3 évi áll. irodai gyakorlattal állást keres. Cím a kiadóban. 262

Eladó: Keveset használt csukott hintó, 80 lóerős Motor eke, — 6 os cséplő garnitúra, — hajtókocsi 1 és 2 lóra, — egyes szerszám, — villany csillárok, — ruhaszekrény, — nagy tükör. Cím a kiadóban. Ugyanott 100 méter fa kitermelésre. 261

Bányakavics kapható mindenmű építkezési célra HOLLÓS mérnöknl. 256

Vendéglő eladó, családi okok miatt. Bővebbet ONDREJKOVITS TESTVÉREKNÉL. 264

Első-Öléván szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Damjanich utca 4 szám.

Gyümölcsfa oltványok! Alma, ringló, szilva, barack, cseresznye, ribizli, óriás földieper, spárga gyökerek (éves) Ugyanott elsőrendű széna és lennek eladó. FARKAS GYÖRGY, műkertész. 260

Eladó 40 métermázsza széna Vámos-ladányban NAGY LAJOSNÉNÁL 86 szám alatt. 274

Nagysálló községben Főlvég 118 sz. ház szabadkézből eladó. Két szoba, két konyha, pékműhely és kertel. Tudakozódní lehet ott a tulajdonosnál. 255

R ó k á t
és mindennemű szőrmét
kidolgoz és fest
S E I F S A M U
szűcsmester
Léva, Bati u. 20.

Cslo: 10839—1923.

Okresny Urad v Leviciach.

V y h l á š k a .

Vsmysle § 27. zák. č. XVII roku 1884. dávam týmto na všeobecnu známost, že žiadost Egyeda Rudnay, obyvateľa z Levic o vydania osadového povolenia na sprevádzania parného mlyna bude sa v Leviciach na tvárnosti dňa 31. marca 1924. predpoludnim o devatej 9 hodine Levice, Železnična u. č. 2. pojednávat

Vyzývám teda všetkych, ktorí oproti povoleniu tohoto závodu nejaké namietky majú, sby tieto pojednávania veducemu na tvárnosti miesta alebo písomne alebo ustne podali

Po uplynutí appellačnej lehoty podatí namietky nebudú do úvahy braté.

V Leviciach, dňa 7-ho marca 1924.

Dr. Zošťák, v. r.
okresny náčelník.
kerületi főnök.

Hirdetmény.

Az 1884 évi XVII. törv. cikk 27. § ban foglalt hatáskörömnél foglalt ezennel köz-hírré teszem, hogy Rudnay Egyed levicei lakos kérelme, gőzmalom telepének engedélyezése iránt a helyszínen Levice, Vasut-utca 2 szám 1924. évi március hó 31 én délelőtt 9 órakor fog tárgyalatni.

Felhivom ennélfogva mindazokat, akiknek a telepengedélyezése ellen bárminemű kifogásuk van, hogy ezen kifogásaikat a helyszíni tárgyalás alkalmával az eljárást vezetőnél szóval, vagy írásban adják elő.

A felebbezési határidő leteltével beadott kifogások többé figyelembe vétetni nem fognak.

FIGYELEM!

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a tavaszi szezonra megérkeztek a legmodernebb kivitelű férfi, női és gyermek cipők, melyek mélyen leszállított árban lesznek árusítva. Raktáron vannak férfi, lag, szürke, barna, drapp betétes és gummi talpas egész és félcipők. Kiemelendők a vidékre különösen alkalmas férfi box strapa cipők duplán szögezve erős gerinctalppal Kč 78— ugyanez tehén bőrből Kč. 78— Női félcipőkben különösen nagy választék. Kaphatók legmodernebb antilop lagg és bőrcipők minden színben és façonban. Női egész cipők, papucsok, férfi és női sárcipők tekintettel az idény végére beszerzési áron alul lesznek elárúsítva. — Szép, divatos gyermek cipők 18-as számtól kezdve olcsó árban. Nagy raktár fekete és sárga lányka cipőkben. — Szandálok, torna-cipők és házi cipők minden számban és a legjobb minőségben.

Egyben van szerencsém a n. é. közönség b figyelmébe ajánlani dusan felszerelt férfi és női divatúru üzletemet, ahol a legmodernebb áruk u. m.: Ingek, nyakkendők, vászon és kaucsuk gallérok, kézelők, zsebkendők, sapsák, harisnyák stb. stb. olcsó árban beszerezhetők.

Kiv. tisztelettel Knapp Nathan Levice-Léva (Drogeria mellett).



TÁPSÖR CSAPOLÁS!



Minden Vasár- és ünnepnapon

Budweisi 20° Porter sör

HRDINA LAJOS, vendéglőjében.

SYA MALOM

LÉVÁN

cserél, darálást vállal,
lisztet, árpadarát elad.

Egy jó házból való fű, állandó alkalmazással, tanulóknak felvétetik
ifj. LAUFER BÉLA
fényképészeti műtermében
LÉVA, Posta u. 10.

Nem reklam, hanem valósággal minden vásárló egyszeri vásárlással meggyőződhet.

Tavaszi ujdonságok! Ugymint: Női- és férfi divatáruban, összes rövidárú cikkekben. Női kötött mellények, Jumperek, női fehérneműekben, harisnya, keztyű, legujabb modelű Blúsookban, ugyszintén gyermek ruhákban és kötényekben - olcsótól a legjobb kivitelben. Valamint Férfi fehérneműekben, kalapokban, nyakkendőben óriási választék. Bébé kelengyék minden minőségben. **Szolid és pontos kiszolgálás.**

Tisztelettel **GERTLER FÜLÖP.**

A legfinomabb
hideg felvágottak

BREZNAV PÁL hentes üzletében
kaphatók **LEVICE, Szepesi-utca 16.**

Ugyszintén naponta friss sertés hús és tiszta sertés zsír. Finom csemegezalonna a legutányosabb árban és pontos kiszolgálás mellett kapható.

BÚTOROK:

Háló, ebédlő, konyhaberendezések, kész diványok, pamlagok, matracok, agybedétek, sodronyok, vas- és rézbutorok. **!! Szolid árban kaphatók !!**

Kárpitos **JAVITÁSOK** elfogadottnak
Tisztelettel: **ADLER JÓZSEF.**

Ugyanott tanuló felvételik.

MŰTRÁGYA.

SUPERFOSFÁT 18%, TOMASALAK, KÁLISÓ 42%, KÉNS. AMMONIÁK, MÉSNITRÓGÉN 18 1/2 %, CHILEI SALÉTRÓM állandóan raktáron, eredeti plombált zsákokban — Gyári árak.

SZÉNKÉNEGRE előjegyzést felveszünk.

BERNÁTH és FENYVESI
DR. MOLNÁR-FÉLE HÁZBAN.

Kárpitos műhelyem
áthelyeztem!

Honvéd utca 1. sz. alól,
Szepesi utca 3. sz. alá.

(Közvetlen **GELBER IGNÁCZ** cipész mellett)

Uj munkákat minden igényeknek megfelelően, ugyszintén javításokat elsőrangú kivitelben készítek. Kész diványok kaphatók. Szives pártfogását kérem a nagyérdemű közönségnek.

SCHWARCZ IMRE kárpitos
Levice, Szepesi utca 3. sz.

IRÓGÉPEK:

Nagyon olcsón eladó egy vak írásu jókarban levő „REMINGTON“ írógép. Vadonat új „UNDERWOOD“ írógép, gépszallagok, Carbon-papír a legolcsóbb napiáron kaphatók:

NYITRAI ÉS TÁRSA
könyvkereskedésében, **LÉVÁN.**

A világhírű „**MORAVIA**“ sörfőzde és malátagyár **R. T. Brunn**

16 % „BAVARIA“

sőre minden vasárnap és ünnepnap a
Városi nagyszálló
Jeszenszky István
Freund Gusztáv
Urbán János

éttermeiben kerül kimérésre. - Lévai főraktár:
Braun József és Fia cégnél.



LÁMPÁSSAL sem találhat
jobb bevásárlási forrást
KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatár- és vasnagyszerkedésénél
Alapítottatt 1881 **LEVICE-LÉVA. Telefon sz. 14.**

Legjobb FŰSZER- és CSEMEGEÁRUK!!!

Állandóan friss felvágottak, prágai sonka, teavej. Svájci ementali és különféle beiföldi sajtok. Legjobb minőségű rizsek és kávék „Gloria“ pörköltkávé különlegesség. Datolya, füge, mandarin, narancs, malaga szőlő, maróni Angol és orosz teák, teasütemények, jamaika rum különlegességek. Saját töltésű asztali borok. Csemege és gyógyberok, likőr, cognac, pezsgő stb.

Legolcsóbb **VASÁRUK** és **KONYHAFELSZERELÉSI CIKKEK.**

Modern háztartási cikkek, thermosok, villamos vasalók, forralók, főzőedények, kávé és teafőzők, teaszűrők, hűvágó gépek, hurkatöltők, kávéőrleők Alumínium és nikkell edények, alpakka evőeszközök, konyhamérlegek.

Takarék-tűzhelyek, folytonégő kályhák, kályhaellenzők, kályhatalcák, kokszkannák, széntartók, szénlapátok.

Vizezetéki- és villamossági szerelési anyagok!!

Villamos **IZZÓLÁMPÁK, ZSEBLÁMPÁK, ELEMEK.**
Fényképzési kellékek!! **Vadászati cikkek!!**

— Kocsolyák-, ródlik-, hegedük-, vonók-, húrok stb —